

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OFZ2BR

Electric orange squeezer - with cooling, automatic fruit feed, juice storage, cleaning mode & base - black



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Squeezer with Cooling, Automatic Fruit Feed, Juice Storage, Cleaning Mode, and Base

1. General Information

Congratulations on your purchase of the Electric Orange Squeezer (Model OFZ2BR). This appliance is designed to provide an easy and efficient way to extract juice from oranges and other citrus fruits. With features like automatic fruit feeding, juice storage, and an integrated cooling system, this squeezer ensures fresh juice at your fingertips.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the appliance is plugged into a suitable electrical outlet that matches the voltage specifications. Do not use a damaged power cord or plug.
- **Operational Safety:** Always use the appliance on a flat, stable surface. Keep hands and utensils away from moving parts when in operation.
- **Heat Safety:** The appliance may become hot during use. Avoid direct contact with hot surfaces and allow it to cool before cleaning.
- **Child Safety:** This appliance is not intended for use by children. Supervise children to ensure they do not play with the appliance.
- **Liquid Safety:** Do not immerse the appliance in water or other liquids. Ensure the power is disconnected before cleaning or handling.
- **Food Safety:** Always use fresh fruits and rinse them thoroughly before inserting them into the squeezer.

3. Product Overview and Specifications

Technical Data:

- Model Number: OFZ2BR
- Power: 180 W
- Voltage: 220-240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Juice Storage Capacity: 1.5 L
- Dimensions: 30 cm x 20 cm x 30 cm
- Weight: 3 kg
- Color: Black

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the squeezer and all accessories from the packaging. Check for any visible damages.
2. **Placement:** Place the squeezer on a clean, dry, and stable counter or table, away from heat sources and water.
3. **Power Connection:** Plug the power cord into a suitable wall outlet that matches the voltage ratings.
4. **Juice Collection:** Ensure the juice container is correctly placed under the spout to collect the juice.

5. Operation

1. **Loading Fruits:** Place the oranges into the fruit feeding compartment. Ensure they are clean and free from any debris.
2. **Starting the Machine:** Press the power button to turn on the squeezer. The automatic feeding mechanism will engage, and the fruits will be juiced.
3. **Juicing Process:** The appliance will continuously feed the fruit and extract juice. The juice will flow directly into the collection container.
4. **Cooling Feature:** The cooling system will keep the juice at the optimal temperature until you are ready to serve.

6. Cleaning and Maintenance

- **Before Cleaning:** Always unplug the appliance and allow it to cool completely.
- **Cleaning the Components:** Detach the juice container, fruit feed compartment, and any removable parts. Wash them in warm, soapy water and rinse thoroughly.
- **Wiping Surfaces:** Use a damp cloth to wipe down the exterior surfaces of the squeezer.
- **Maintenance Check:** Regularly check for any blockages in the juicing mechanism and remove debris to ensure optimal performance.

7. Troubleshooting

- **Machine Does Not Start:** Check if the power cord is plugged in securely and the outlet is functional.
- **Poor Juice Extraction:** Ensure the fruits are ripe and not overly hard. Clean the juicing mechanism if it's blocked.
- **Leaking Juice:** Ensure that the juice container is securely placed under the spout. Check for cracks or damage in the container.

8. Disposal

When disposing of the appliance, follow local regulations for electronic waste. Separate any recyclable materials and dispose of the appliance in accordance with relevant environmental guidelines.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Elektrische Orangensaftpresse mit Kühlung, Automatischer Fruchtzufuhr, Saftspeicherung, Reinigungsmodus und Basis - Modell OFZ2BR

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der elektrischen Orangensaftpresse mit Kühlung. Dieses hochwertige Gerät wurde entwickelt, um Ihnen die Zubereitung von frischem Saft zu erleichtern. Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, um die besten Nutzungsergebnisse zu erzielen.

2. Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, planen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu verhindern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Basis und die vorgesehenen Teile.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um Stromschläge zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht verwenden oder die Saftbehälter leeren.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Früchte und verwenden Sie keine nicht-fruchtlichen Materialien.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen oder scheuernden Reinigungsmitteln oder Werkzeugen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: OFZ2BR
- Leistung: 200 Watt
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Größe: 35 cm (H) x 25 cm (B) x 40 cm (T)
- Gewicht: 3,5 kg
- Fassungsvermögen des Saftbehälters: 1,5 Liter
- Kühlung: Ja
- Automatische Fruchtzufuhr: Ja
- Reinigungsmodus: Ja
- Material: Hochwertiger Kunststoff und Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzverpackungen und Etiketten.
- Platzieren Sie die Presse auf einer stabilen Arbeitsfläche, weg von Wasser und Hitzequellen.
- Setzen Sie die Basis auf den Boden des Geräts und verbinden Sie die Saftbehälter im vorgesehenen Bereich.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an und prüfen Sie, ob das Kabel keine Beschädigungen aufweist.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
- Legen Sie die Früchte im dafür vorgesehenen Fach der Presse ein.
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung für die Saftkonsistenz oder die Kühlung (falls vorhanden).
- Der Saft fließt direkt in den Behälter.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser oder im Geschirrspüler.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät lagern.

7. Fehlersuche

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt ist.
- Saft läuft nicht: Stellen Sie sicher, dass die Fruchtzufuhr nicht blockiert ist.
- Übermäßiger Lärm: Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert sind.
- Kühlfunktion nicht aktiv: Prüfen Sie, ob das Kühlmedium korrekt installiert ist.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bringen Sie das Gerät zu einem Recyclingzentrum, wenn es nicht mehr benötigt wird.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in unser Produkt und wünschen Ihnen viel Freude beim Saftpressen!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Elektrische Sinaasappelpers met Koeling - Model OFZ2BR

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Elektrische Sinaasappelpers met Koeling - Model OFZ2BR. Dit product is ontworpen voor het efficiënt extraheren van sap uit citrusvruchten, met een automatische fruitinvoer en een geïntegreerde sapopslag. Voor een optimale werking raden wij aan deze handleiding aandachtig door te nemen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemeen Gebruik: Dit apparaat is alleen bedoeld voor het persen van citrusvruchten. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact en gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn.
- Kinderen: Laat kinderen nooit alleen met het apparaat en houd het buiten bereik van kinderen.
- Schade: Gebruik het apparaat niet als er schade is aan de stekker, snoer of het apparaat zelf. Neem contact op met onze klantenservice voor assistentie.
- Vochtigheid: Gebruik het apparaat niet met natte handen of in de nabijheid van water om elektrische schokken te voorkomen.
- Oververhitting: Laat het apparaat niet onbeheerd aanstaan. Schakel het uit na gebruik en laat het afkoelen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ2BR
- Vermogen: 160 W
- Voltage: 230 V
- Frequentie: 50 Hz
- Afmetingen: 35 cm x 20 cm x 40 cm
- Kleur: Zwart
- Materiaal: RVS en kunststof
- Gewicht: 4,2 kg
- Inhoud sapreservoir: 1,5 L
- Functies: Automatische fruitinvoer, koelingssysteem, reinigingsstand

4. Setup en Installatie

1. Ontpak het apparaat: Verwijder de verpakking en alle beschermende materialen.
2. Locatie kiezen: Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond, weg van direct zonlicht en vocht.
3. Aansluiten: Steek de stekker in een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer niet in de weg ligt.
4. Controleer op werking: Controleer of er geen visuele schade aan het apparaat is voordat je het inschakelt.

5. Bediening

1. Voorbereiding: Was de sinaasappels en snijd ze in de juiste grootte om in de automatische invoer te passen.
2. Aanzetten: Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
3. Invoeren: Plaats de sinaasappel in de automatische fruitinvoer. Het apparaat voert het fruit automatisch in en begint met persen.
4. Sapopslag: Sap wordt automatisch opgevangen in het reservoir.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Dagelijkse schoonmaak: Na elk gebruik, haal de onderdelen die in contact komen met voedsel uit elkaar en spoel ze af met warm water. Gebruik een zachte spons om krassen te voorkomen.
- Reinigingsstand: Gebruik de reinigingsstand van het apparaat voor een grondige schoonmaak.
- Opbergen: Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats wanneer het niet in gebruik is.

7. Probleemoplossing

- Apparaat werkt niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en of er stroom is.
- Geen sap: Controleer of er fruit in de invoer is geplaatst. Controleer ook of de delen goed zijn gemonteerd.
- Rook of vreemde geluiden: Schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.

8. Afvalverwerking

Dit product bevat materialen die kunnen worden gerecycled. Sorteer en gooi het apparaat volgens de plaatselijke afvalverwerkingsrichtlijnen. Lever elektronisch afval in bij erkende recyclecentra.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op via:

E-mail: info@gmgastro.com
Telefoon: 0800 7000 220
Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop en veel plezier met uw nieuwe Elektrische Sinaasappelpers!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Naranja con Refrigeración y Alimentación Automática de Frutas

1. Información General

Este exprimidor eléctrico está diseñado para facilitar la extracción de jugo de naranjas y otros cítricos. Su sistema automático de alimentación de frutas y su modo de limpieza aseguran comodidad y eficiencia en la preparación de jugos frescos.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto debe utilizarse exclusivamente para exprimir naranjas y frutas cítricas. No utilizar otros tipos de frutas o verduras.
- Electricidad: Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente coincide con el especificado en el dispositivo.
- Prevención de Lesiones: Mantener fuera del alcance de los niños. Usar siempre con una supervisión adecuada.
- Superficies Estables: Coloque el exprimidor en una superficie estable y nivelada para evitar accidentes.
- Desconexión: Desconectar el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso o durante la limpieza.
- Piezas Móviles: No toque las partes móviles durante el funcionamiento.

3. Resumen del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ2BR
- Material: Plástico y acero inoxidable
- Potencia: 85 W
- Capacidad: 1,5 litros
- Dimensiones: 35 cm x 20 cm x 15 cm
- Funciones: Refrigeración, alimentación automática de frutas, gestión de limpieza
- Color: Negro

4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire el exprimidor de su embalaje y asegúrese de que todas las piezas estén presentes.
2. Limpieza Inicial: Lave todas las partes removibles con agua tibia y jabón suave antes del primer uso.
3. Colocación: Ubique el exprimidor en una superficie plana y estable, asegurándose de que esté cerca de una toma de corriente.
4. Conexión: Conecte el exprimidor a la toma de corriente adecuada.

5. Operación

1. Preparación de Frutas: Lave las naranjas o frutas cítricas que desea exprimir.
2. Carga Automática: Coloque las frutas en la bandeja de alimentación. El exprimidor empezará a funcionar automáticamente.
3. Recolección del Jugo: El jugo se almacenará en el contenedor integrado. Monitoree el nivel de jugo y vacíelo cuando sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Después de cada uso, soporte el exprimidor y retire las partes removibles para lavarlas con agua y detergente.
- Modo de Limpieza: Active el modo de limpieza según las instrucciones del manual para facilitar el proceso.
- Almacenamiento: Guarde el exprimidor en un lugar seco para protegerlo del polvo y la humedad.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente.
- Fugas de jugo: Asegúrese de que todas las partes estén bien ensambladas.
- El motor se detiene: Revise si hay obstrucciones en la cámara de exprimido.

8. Eliminación

Si el exprimidor ha alcanzado el final de su vida útil, deséchelo de conformidad con las normativas locales de residuos eléctricos y electrónicos. No lo tire a la basura convencional.

9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Presse-agrumes électrique avec refroidissement automatique, alimentation des fruits, stockage du jus, mode de nettoyage et base noire OFZ2BR

1. Informations générales

Le Presse-agrumes électrique OFZ2BR est un appareil conçu pour extraire le jus des agrumes de manière rapide et efficace, tout en maintenant le jus à une température optimale grâce à sa fonction de refroidissement. Cet appareil est idéal pour un usage domestique ou commercial.

2. Informations de sécurité

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lors de son utilisation.
- Utilisez uniquement l'appareil sur une surface stable et plane.
- Évitez tout contact avec l'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Débrancher l'appareil avant d'effectuer des réglages ou un nettoyage.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil vous-même.
- Gardez les enfants à l'écart de l'appareil en fonctionnement.
- Vérifiez que l'alimentation électrique correspond aux spécifications de l'appareil avant de le brancher.
- Évitez l'utilisation de l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés.

3. Présentation du produit et spécifications

Spécifications techniques

- Modèle : OFZ2BR
- Alimentation : 220-240 V, 50/60 Hz
- Puissance : 85 W
- Capacité de stockage du jus : 1L
- Matériau : Acier inoxydable et plastique
- Dimensions : 25 x 20 x 35 cm
- Poids : 3,5 kg
- Couleur : Noir

4. Installation et configuration

1. Déballez soigneusement l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou endommagées.
2. Placez le presse-agrumes sur une surface stable et plane, à proximité d'une prise électrique.
3. Assurez-vous que tous les accessoires nécessaires sont présents, y compris le réservoir à jus et le couvercle de refroidissement.
4. Connectez le presse-agrumes à la prise électrique.
5. Remplissez le réservoir de fruits avec des agrumes frais et assurez-vous que le couvercle est correctement fixé avant usage.

5. Fonctionnement

- Branchez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer le presse-agrumes.
- Placez un verre ou une carafe sous l'embout de sortie.
- L'alimentation automatique des fruits se déclenchera lorsque vous presserez le fruit sur la tête d'extraction.
- Lorsque vous avez terminé, éteignez l'appareil en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Retirez toutes les parties amovibles et nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse.
- Utilisez une brosse douce pour nettoyer le filtre et le réservoir de jus.
- Ne pas plonger le corps de l'appareil dans l'eau.
- Essayez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les remonter.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez d'abord la prise électrique et le câble d'alimentation.
- Si le moteur fait un bruit inhabituel, débranchez immédiatement l'appareil et vérifiez l'état de toutes les pièces.
- Si le jus ne s'écoule pas correctement, vérifiez si le filtre est obstrué et nettoyez-le en conséquence.

8. Élimination

Au terme de son cycle de vie, éliminez l'appareil selon les réglementations en vigueur concernant les déchets électroniques. Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères ordinaires.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Spremiagrumi Elettrico GGM Gastro

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto lo Spremiagrumi Elettrico GGM Gastro. Questo dispositivo è progettato per offrire un'esperienza di spremitura facile e veloce per il succo di agrumi freschi. Assicurati di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto per garantire un uso sicuro e corretto.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto descritto nel manuale.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che si utilizzi una presa compatibile.
- Tenere il prodotto lontano dall'acqua e da altre fonti di umidità.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua e non utilizzare sotto la pioggia.
- Non utilizzare accessori o parti non forniti dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto se non funziona correttamente o se ha subito danni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare il cavo di alimentazione quando il prodotto non è in uso o prima di effettuare manutenzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Spremiagrumi Elettrico con Raffreddamento
- Alimentazione: 220-240 V
- Potenza: 85 W
- Capacità di spremitura: 1,5 L
- Peso: 2,5 kg
- Materiale: Plastica di alta qualità
- Colore: Nero
- Funzione di pulizia automatica
- Sistema di alimentazione degli agrumi automatico

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa a muro appropriata.
3. Parti del prodotto: separare il serbatoio del succo, il beccuccio e il filtro dal corpo principale.
4. Inserire il filtro nel corpo del prodotto e assicurarsi che sia saldamente posizionato.
5. Montare il serbatoio del succo sotto il corpo del spremiagrumi e collegare il beccuccio.

5. Funzionamento

1. Accendere il dispositivo premendo l'interruttore.
2. Posizionare un agrume sul cono di spremitura e premere verso il basso.
3. Il sistema di alimentazione automatica si attiverà, estraendo il succo direttamente nel serbatoio.
4. Una volta terminata la spremitura, spegnere il dispositivo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia.
- Rimuovere il serbatoio, il beccuccio e il filtro e pulirli con acqua e sapone.
- Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno del prodotto.
- Non utilizzare materiali abrasivi o sostanze chimiche aggressive per la pulizia.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il prodotto non si accende, controllare la connessione alla presa di corrente.
- Se il succo non viene estratto, assicurarsi che l'agrume sia correttamente posizionato.
- In caso di odori insoliti o rumori anomali, spegnere il dispositivo immediatamente e controllare le parti.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici.
- Seguire le norme locali per il riciclaggio e lo smaltimento dei dispositivi elettrici.
- Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, assistenza o problematiche, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania